

> Programm

Fr. 23. April 2004

Festvortrag von Yekta Kara, 19.00 Uhr
Podiumsdiskussion/Film

Sa. 24. April 2004

Symposium, 10.00–18.30 Uhr

So. 25. April 2004

Symposium, 11.00–15.00 Uhr
Kabarett/Lesung

> Tagungsorte

Medientheater im ZKM

Kleines Haus im Badischen Staatstheater

> Veranstalter

ZAK|Zentrum für Angewandte Kulturwissenschaft und
Studium Generale, Universität Karlsruhe (TH)

ZKM|Zentrum für Kunst und Medientechnologie
Badisches Staatstheater Karlsruhe

> Konzeption

Dr. Caroline Y. Robertson-von Trotha

Achim Thorwald

Prof. Peter Weibel

> Organisation

Katrin Gebhardt, ZAK Universität Karlsruhe (TH)

> Kontakt

ZAK|Zentrum für Angewandte Kulturwissenschaft und
Studium Generale

Universität Karlsruhe (TH)

76128 Karlsruhe

Tel. (0721) 608-4812 / -4384

Fax (0721) 608-4811

zak@zak.uni-karlsruhe.de

> Internet

www.zak.uni-karlsruhe.de

www.europaeische-kulturtage.de

> Graphische Gestaltung

Jan Parchmann, ZAK Universität Karlsruhe (TH)

Ex oriente lux? – (Ein)Blicke in das deutsch - türkische Kulturmosaik

Internationales wissenschaftliches Symposium in Zusammenarbeit des ZAK|Zentrums für Angewandte Kulturwissenschaft und Studium Generale der Universität Karlsruhe (TH) mit dem ZKM|Zentrum für Kunst und Medientechnologie und dem Badischen Staatstheater Karlsruhe.

Unter dem Motto „Ex oriente lux? – (Ein)Blicke in das deutsch-türkische Kulturmosaik“ wird sich das Symposium aus Beiträgen von Film, Kabarett und wissenschaftlichen Vorträgen zusammensetzen. Die Kernthemen des Symposiums bilden: „Istanbul – Stadt der Gegensätze und Gleichzeitigkeiten“, „Politik der Anerkennung“ und „Die moderne Brücke? – Begegnungen in Kunst, Theater und Populärkultur.“ Außerdem werden zwei Podiumsdiskussionen – einerseits mit dem Schwerpunkt der politischen Partizipation als Integrationschance, andererseits zur aktuellen Kopftuchdebatte – die wissenschaftliche Vortragsreihe erweitern. Erlebte Diskriminierungen im Alltag, die Herausbildung möglicher Parallelgesellschaften und die Ansätze von Radikalisierungsbewegungen und Gegenbewegungen sind Ausgangslagen für Fragen nach Handlungsalternativen und Zukunftsszenarien. Auf welche Art und Weise werden das Gebot der Religionsfreiheit und der mögliche Missbrauch des tradierten europäischen Toleranzbegriffes interpretiert und diskutiert? Das deutsch-türkische Symposium wird u. a. auf diese Fragestellungen eingehen. Auch vor dem Hintergrund, die Metropole „Istanbul“ in ihrer besonderen symbolischen Bedeutung als Brücke zwischen Orient und Okzident zu präsentieren und zu hinterfragen. *Der Eintritt für das gesamte Symposium beträgt 10 Euro. Eintrittspreise i. e.: Freitagabend 3 Euro, Samstag und Sonntag je 5 Euro. Die Veranstaltung „Wo, Beim Barte des Propheten, liegt Europa?“ von Manfred Reichert ist nicht im Eintrittspreis enthalten. (Kartenvorverkauf bei der Stadt Karlsruhe)*

Fr, 23. – So, 25. April 2004

**Kartenvorverkauf
beim ZKM und
Bad. Staatstheater**

> Tagungsorte:

ZKM (Medientheater)

Badisches Staatstheater (Kleines Haus)

17. EUROPÄISCHE
KULTURTAGE
KARLSRUHE 2004

23. bis 25.
April 2004

ISTANBUL

Symposium
Ex oriente lux?

(Ein)Blicke in das
deutsch-türkische
Kulturmosaik

ZAK | Zentrum für Angewandte
Kulturwissenschaft und Studium Generale
ZKM | Zentrum für Kunst und Medientechnologie
Badisches Staatstheater Karlsruhe

2010
KARLSRUHE Kulturhauptstadt
Europas 2010



ZAK | Zentrum für Angewandte
Kulturwissenschaft und Studium Generale
Centre for Cultural and General Studies



Universität Karlsruhe (TH)



Zentrum für Kunst und
Medientechnologie
Karlsruhe

Ex oriente lux?

(Ein)Blicke in das deutsch-türkische Kulturmosaik

> Freitag,
23. April 2004

ERÖFFNUNG

GRÜßWÖRTE

Prof. Peter Weibel – Vorstand des ZKM
Ullrich Eidenmüller
Kulturbürgermeister der Stadt Karlsruhe
Achim Thorwald – Generalintendant
des Badischen Staatstheaters Karlsruhe
Dr. Caroline Y. Robertson-von Trotha
Direktorin des ZAK, Universität Karlsruhe

Lebenswelten in Istanbul

Festvortrag

Yekta Kara – Regisseurin, Istanbul

Politische Partizipation als Integrationschance?

Podium

Bülent Arslan – Deutsch-Türkisches
Forum der CDU, Düsseldorf
Mehmet Daimagüler – Mitglied des
Bundesvorstandes der FDP, Berlin
Dilek Kolat – SPD-Fraktion des
Abgeordnetenhauses Berlin
Cem Özdemir – Kandidat für das
Europäische Parlament,
MdB a. D. Bündnis 90/Die Grünen
Dr. Michael Lüders (Moderation)
Autor, Politikberater,
Islamwissenschaftler, Berlin

Der Schnurrbart (Biyik), 2004,

R: L. Nalbantoglu (Kurzfilm)

Elefanten und Gras (Filler ve Cimen)

R: Dervis Zaim, Türkei 2000 (Spielfilm)
Filme in türk. OF mit dt. Untertitel

SYMPOSIUM

Istanbul – Stadt der Gegensätze und Gleichzeitigkeiten

GRÜßWÖRTE

Susanne Laugwitz
Festivalleiterin, Kulturamt der Stadt
Karlsruhe
Prof. Peter Weibel
Vorstand des ZKM
Dr. Caroline Y. Robertson-von Trotha
Direktorin des ZAK, Universität Karlsruhe

19.00 Uhr
Medientheater
ZKM

20.00 Uhr
Medientheater
ZKM
mit anschl. Aperó

22.00 Uhr
Medientheater
ZKM

> Samstag,
24. April 2004

10.00 Uhr
Medientheater
ZKM

> Samstag,
Fortsetzung

DIE REPUBLIK WIRD BYZANZ ERZIEHEN

Halil Gülbeyaz
Filmemacher und Publizist, NDR

HIN UND WIEDER FUNKELT DER BOSPORUS

Michael Matting
Ex-ARD-Korrespondent in Istanbul

CONSTRUCTING AND CONSUMING ISTANBUL

Assoc. Prof. Dr. Arus Yumul
Soziologin, Bilgi Universität, Istanbul
(Vortrag in englischer Sprache)

TÜRKISCHE IDENTITÄTEN. ZWISCHEN INTEGRATION UND AUSGRENZUNG.

Cigdem Akkaya
Stellvertr. Direktorin, Stiftung Zentrum
für Türkeistudien, Essen

UNTERM ROTEN HALBMOND. VERSUCHE DER DEUTSCHSPRACHIGEN MODERNE AM „GOLDENEN HORN“

Prof. Dr. Bernd Nicolai
Kunsthistoriker, Universität Trier

DISKUSSION

**Vereinigung junger türkischer
Akademiker**

Mittagspause

14.30 Uhr
Medientheater
ZKM

Politik der Anerkennung Soziale Integration und gesellschaftliche Teilhabe

„EIN TÜRKE GEHT NICHT IN DIE OPER.“ WAS DEUTSCHE ÜBER TÜRKEN WISSEN.

Prof. Dr. Elisabeth Beck-Gernsheim
Soziologin, Universität Erlangen-Nürnberg

„POLITIK UND WIRTSCHAFTLICHE TEILHABE.“ MIGRANTEN UND MIGRANTINNEN IN UNTERNEHMEN.

Hayrettin Aydin
Leiter der Abt. wissenschaftl. Projekte,
Stift. Zentrum f. Türkeistudien, Essen

„BILDUNGSSITUATION VON JUGENDLICHEN TÜRKISCHEN MIGRANTINNEN.“ PROBLEME UND CHANCEN FÜR EINE SOZIALE INTEGRATION.

Dr. Yasemin Karakasoglu
Dozentin, Interkulturelle Pädagogik,
Universität Essen

DISKUSSION

> Samstag,
Fortsetzung

16.30 Uhr
Medientheater
ZKM

19.30 Uhr
*Veranstaltung der
Stadt Karlsruhe im
Musik-Kubus, ZKM*

> Sonntag,
25. April 2004

11.00 Uhr
Kleines Haus
Badisches
Staatstheater

11.45 Uhr

12.15 Uhr
(mit Pause)

Ende: 15.00 Uhr

Podium: Kopftuchdebatte

STATEMENTS VON

Barbara John
Ausländerbeauftragte a. D. des Berliner
Senats, Senat für Bildung, Jugend und
Sport, Berlin
Collin Schubert
Terre des Femmes, Tübingen
Dr. Ursula Knapp
Rechtspolitische Redakteurin der
Frankfurter Rundschau, Karlsruhe

PODIUMSDISKUSSION MIT

Meral Akkent – Soziologin, Erlangen
Evrin Baba – Frauenpol. Sprecherin der
PDS-Frakt. im Abgeordnetenhaus Berlin
Serap Cileli – Autorin, Erbach
Barbara John – Senat für Bildung,
Jugend und Sport, Berlin
Dr. Ursula Knapp (Moderation)
Rechtspolitische Redakteurin der
Frankfurter Rundschau, Karlsruhe

Wo, beim Barte des Propheten, liegt Europa?

Europäische Komponisten auf der Reise
in den Orient. Ein Kaleidoskop aus
Musik u. Texten von Manfred Reichert.

Die moderne Brücke? – Begegnungen in Kunst, Theater und Populärkultur

GRÜßWÖRTE

Achim Thorwald
Generalintendant des Badischen
Staatstheaters, Karlsruhe

VORTRAG: THEMEN AUS DEM LEBENSALLTAG IN DER AKTUELLEN KINO- UND THEATERWELT IN ISTANBUL

Yekta Kara – Regisseurin, Istanbul

SZENISCHE LESUNG: „KANAK SPRAK“ von Feridun Zaimoglu

KABARETT MIT MUHSIN OMURCA

Auszüge aus den Programmen:
„Kanakmänn“ und „Tagebuch eines
Skinheads in Istanbul“ u. a.

ANSCHL. DISKUSSION